



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 30 settembre 2013 (10.10)  
(OR. en)**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2013/0020(NLE)**

---

**13952/13  
ADD 2**

**TRANS 484  
MAR 137**

**ADDENDUM ALLA NOTA PUNTO "I/A"**

---

del: Segretariato generale del Consiglio

al: Coreper/Consiglio

---

N. doc. prec.: 12354/13 TRANS 393 MAR 100

No. N. prop. Comm.: 6040/13 TRANS 45 MAR 13

---

Oggetto: Proposta di decisione del Consiglio che autorizza gli Stati membri a firmare, ratificare o aderire all'accordo di Città del Capo del 2012 sull'attuazione delle disposizioni del protocollo del 1993 relativo alla convenzione internazionale di Torremolinos del 1977 sulla sicurezza delle navi da pesca  
- Dichiarazione della Romania

---

Si allega per le delegazioni una dichiarazione della Romania da iscrivere nel processo verbale del Consiglio.

## Dichiarazione della Romania

La proposta di decisione del Consiglio che autorizza gli Stati membri a firmare, ratificare o aderire all'accordo di Città del Capo del 2012 sull'attuazione delle disposizioni del protocollo del 1993 relativo alla convenzione internazionale di Torremolinos del 1977 sulla sicurezza delle navi da pesca fa riferimento, quale base giuridica, all'articolo 100, paragrafo 2, e all'articolo 218, paragrafi 5, 6 e 8, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE). La Romania esprime preoccupazione in merito all'utilizzo dell'articolo 218 del TFUE quale base giuridica procedurale.

La Romania desidera rilevare che l'articolo 218 del TFUE rappresenta la base procedurale per la conclusione di un accordo internazionale di cui l'UE sarà parte (paragrafo 1: "[...] gli accordi tra l'Unione e i paesi terzi o le organizzazioni internazionali [...]"). Nel presente caso le disposizioni dell'articolo 218 del TFUE non si applicano in quanto, conformemente alla convenzione di Torremolinos e al successivo protocollo, solo gli Stati possono esserne parte.

La Romania sottolinea che accetta, quale base giuridica per la summenzionata proposta, l'articolo 100, paragrafo 2, del TFUE, ma in combinato disposto con l'articolo 2, paragrafo 1, del TFUE, e non con l'articolo 218, paragrafi 5, 6 e 8.

---